
Pravila privatnosti



EUROPEAN AGENCY
for Special Needs and Inclusive Education

PRAVILA PRIVATNOSTI

Europska agencija za posebne potrebe i uključivo obrazovanje



SADRŽAJ

PRAVILA PRIVATNOSTI AGENCIJE	3
Načela zaštite osobnih podataka	3
Vaša prava	4
Vaše obveze	5
Vrste osobnih podataka koji mogu biti u posjedu Agencije	5
Prikupljanje vaših osobnih podataka	6
Svrha obrade osobnih podataka	6
Dijeljenje osobnih podataka s trećim stranama	7
Sigurnost osobnih podataka	7
Čuvanje osobnih podataka	8
Izmjene Pravila privatnosti Agencije	8
Definicije	9



PRAVILA PRIVATNOSTI AGENCIJE

Europska agencija za posebne potrebe i uključivo obrazovanje (Agencija) obvezala se štiti privatnost, povjerljivost i sigurnost vaših [osobnih podataka](#).

Agencija kao voditelj obrade podataka dužna je odlučiti o načinu čuvanja i upotrebe vaših osobnih podataka i izvijestiti vas o informacijama sadržanim u ovim Pravilima privatnosti.

U ovim se Pravilima privatnosti opisuje:

- koje osobne podatke o vama Agencija prikuplja i upotrebljava tijekom i nakon vašeg poslovnog odnosa, kao i zašto i kako to čini
- s kim bi Agencija mogla dijeliti ove podatke
- koliko dugo Agencija čuva podatke.

To je u skladu s [Općom uredbom o zaštiti podataka](#) (OUZP). Ova Pravila privatnosti primjenjiva su na sve osobe koje rade s Agencijom odnosno za Agenciju. Osobe koje rade s Agencijom mogu biti, između ostalog, učenici, obitelji, stručnjaci i predstavnici država. Osobe koje rade za Agenciju mogu biti, između ostalog, one koje su u ugovornom odnosu s Agencijom, kao što su članovi tima i konzultanti Agencije.

Važno je da pročitate i razumijete ova pravila. Ako imate pitanja ili ne razumijete u potpunosti ova pravila, za više informacija obratite se Radnoj skupini Agencije za zaštitu osobnih podataka (privacy@european-agency.org).

Ovo je prijevod izvornog teksta na engleskom. U slučaju sumnje u točnost informacija u prijevodu, pogledajte izvorni tekst na engleskom jeziku.

Načela zaštite osobnih podataka

Agencija postupa u skladu s OUZP-om. To znači da osobni podaci s kojima o vama raspolaže Agencija moraju biti:

- zakonito, pošteno i transparentno obrađivani
- prikupljeni samo u valjane svrhe koje vam je Agencija jasno objasnila te se dalje ne smiju obrađivati na način koji nije u skladu s tim svrhama
- relevantni s obzirom na svrhe o kojima vas je Agencija obavijestila i ograničeni isključivo na te svrhe
- točni i ažurirani
- pohranjeni samo onoliko dugo koliko je potrebno u svrhe o kojima vas je Agencija obavijestila



- sigurno čuvani.

Vaša prava

Agencija poštuje vaša zakonska prava u odnosu na osobne podatke koje je o vama prikupila. To uključuje vaše pravo na:

- pristup svojim osobnim podacima
- dobivanje informacija o načinu pohrane vaših osobnih podataka
- ispravljanje odnosno podnošenje zahtjeva za ispravak vaših netočnih osobnih podataka
- sigurno uklanjanje ili brisanje vaših osobnih podataka kada njihovo čuvanje više nije potrebno u utvrđene svrhe
- podnošenje prigovora na obradu svojih osobnih podataka
- zabranjivanje dijeljenja svojih osobnih podataka s trećim stranama
- povlačenje privole
- podnošenje zahtjeva za prijenos vaših osobnih podataka drugoj osobi.

Svoja prava možete ostvariti kontaktiranjem privacy@european-agency.org ako želite:

- pregledati, potvrditi, ispraviti ili zatražiti brisanje svojih osobnih podataka
- podnijeti prigovor u odnosu na obradu vaših osobnih podataka
- zabraniti dijeljenje svojih osobnih podataka s trećim stranama
- povući privolu
- podnijeti pritužbu.

Zabrana dijeljenja vaših osobnih podataka s trećim stranama odnosno podnošenje prigovora Agenciji u odnosu na obradu vaših osobnih podataka može utjecati na mogućnost Agencije da s vama uspostavi poslovni odnos (primjerice, na mogućnost isplate honorara ili povlastica) ili je spriječiti u ispunjavanju njezinih zakonskih obveza.

Ako imate pitanja ili ste zabrinuti zbog obrade svojih osobnih podataka ili želite ostvariti svoja prava u skladu s primjenjivim pravom, obratite se na adresu privacy@european-agency.org.



Vaše obveze

Agencija nastoji raspolagati točnim, potpunim i ažuriranim osobnim podacima (primjerice, privatnim i/ili poslovnim kontakt-podacima). Agenciju se pouzdaje u to da ćete je obavijestiti o promjenama svojih osobnih podataka.

Ako tijekom poslovnog odnosa s Agencijom ili za Agenciju dođete u posjed osobnih podataka koji nisu nužno potrebni za izvršavanje vaših zadataka/usluga, dužni ste ih odmah izbrisati. Ako ste u nedoumici, obratite se Radnoj skupini Agencije za zaštitu osobnih podataka (privacy@european-agency.org).

„Agency Data Protection Code of Practice” [Kodeks Agencije za zaštitu osobnih podataka]

Agencija nastoji štiti podatke svih osoba koje rade za nju ili s njom. S tim se ciljem obvezala informirati i educirati osobe koje rade za Agenciju o pitanjima zaštite podataka i pomoći im kad god je to potrebno. „Agency Data Protection Code of Practice” interni je dokument u kojem su navedeni koraci koje moraju poduzimati svi oni koji rade za Agenciju kako bi se osigurala visoka razina zaštite podataka. Agencija pojedinačno rješava svako nenamjerno kršenje pravila dokumenta „Agency Data Protection Code of Practice” i usredotočena je na izbjegavanje sličnih incidenata u budućnosti.

Vrste osobnih podataka koji mogu biti u posjedu Agencije

Ovisno o okolnostima vašeg poslovnog odnosa / suradnje s Agencijom, ona može prikupljati, pohranjivati i upotrebljavati vaše osobne podatke iz jedne ili više sljedećih kategorija:

- kontakt-podaci (što uključuje vaše ime i prezime, adresu, broj mobitela, adresu elektroničke pošte – kako osobne tako i poslovne)
- osobni podaci (što uključuje datum rođenja, spol, bračni status, državljanstvo, broj osobne iskaznice i potrebe vezane za pristupačnost / prehranu)
- informacije o plaći (što uključuje platnu listu i informacije o poreznom statusu i povlasticama)
- podaci o bankovnom računu (primjerice, za isplatu honorara ili naknadu putnih troškova)
- evidencija o poslovnom odnosu (što uključuje datum početka rada, mjesto rada, naziv radnog mjesta, kronološki pregled rada, radno vrijeme, evidenciju o stručnom usavršavanju, godišnjem odmoru / dopustu, izostancima, podatke o ugovoru)
- informacije o novačenju (što uključuje životopis, reference)



- informacije o uspjehu na poslu
- informacije o disciplinskim postupcima ili pritužbama
- fotografije, videozapisi i audiozapisi koji se odnose na rad
- kontakt-podaci za hitne slučajeve
- kaznena evidencija.

U određenim okolnostima, i samo kada je to propisano zakonom, Agencija od vas može zatražiti pisanu privolu kojom joj dopuštate obradu [posebnih kategorija](#) osjetljivijih osobnih podataka. To bi mogli biti podaci o vašem zdravlju. U tom će vam slučaju Agencija dati sve pojedinosti o informacijama koje su joj potrebne i o razlozima zašto su joj potrebne, kako biste mogli pažljivo razmotriti želite li dati svoju privolu.

Prikupljanje vaših osobnih podataka

Agencija vaše osobne podatke može prikupljati na nekoliko načina. To može biti izravno od vas ili iz nekog drugog izvora gdje su vaši osobni podaci javno dostupni.

U slučaju novačenja, Agencija može vaše osobne podatke prikupljati i od agencija ili trgovačkih društava za zapošljavanje ili od trećih strana, što uključuje vaše bivše poslodavce (pismo preporuke).

Svrha obrade osobnih podataka

Agencija osobne podatke obrađuje u sljedeće opće svrhe:

- identifikacija osoba koje rade s Agencijom i za Agenciju
- komunikacija s osobama koje rade s Agencijom i za Agenciju
- postupanje u skladu sa zahtjevima vezanim za ljudske resurse (primjerice, novačenje, zapošljavanje, upravljanje izvedbom na poslu, učenje i razvoj, upravljanje platnom listom, naknadama i povlasticama)
- postupanje u skladu s propisima, što uključuje postupanje u skladu sa zahtjevima tijela javne vlasti za pristup informacijama i postupanje u skladu s poreznim propisima
- pružanje podrške u poslovnom odnosu s Agencijom
- postupanje u skladu s propisima o vanjskom i unutarnjem izvješćivanju i reviziji.

Agencija ponekad može trebati obrađivati osobne podatke u svrhe koje nisu razmatrane u trenutku prikupljanja podataka. U takvim će vas slučajevima Agencija obavijestiti o novom načinu korištenja prije nego što pristupi obradi vaših osobnih podataka.



Pravna osnova za obradu osobnih podataka

Agencija svoj rad temelji na sljedećim pravnim osnovama za obradu vaših osobnih podataka u skladu s OUZP-om:

- opći osobni podaci: [članak 6. stavak 1.](#)
- osjetljivi osobni podaci: [članak 9. stavak 2.](#)
- kaznena evidencija: [članak 10.](#)

Dijeljenje osobnih podataka s trećim stranama

Agencija možda mora podijeliti vaše osobne podatke s trećim stranama. Agencija od trećih strana očekuje da uvažavaju načela sigurnosti osobnih podataka pojedinaca i s njima postupaju u skladu sa zakonom.

Agencija može podijeliti vaše osobne podatke s trećim stranama kada je to propisano zakonom (primjerice, revizori, porezna tijela itd.), kada je to potrebno radi organizacije poslovnog odnosa s osobama koje rade s Agencijom ili za Agenciju odnosno kada Agencija ima neki drugi legitimni interes da to učini.

Treće strane uključuju pružatelje usluga treće strane. Usluge trećih strana odnose se na sljedeće aktivnosti: platna lista, naknade i upravljanje povlasticama, usluge informacijske tehnologije (IT), putne usluge i usluge novačenja.

Svi Agencijini pružatelji usluga treće strane podliježu ugovornoj obvezi poduzimanja odgovarajućih sigurnosnih mjera radi zaštite osobnih podataka u skladu s pravilima Agencije. Pružateljima usluga treće strane Agencija ne dopušta upotrebu osobnih podataka za vlastite potrebe. Agencija dopušta obradu osobnih podataka isključivo u unaprijed utvrđene svrhe i u skladu s njezinim uputama.

Agencija može podijeliti vaše osobne podatke i s trećim stranama kao što su hoteli, restorani itd., i to povezano s vašim sudjelovanjem u aktivnostima Agencije (primjerice, sastanci i događanja). Agencija će od trećih strana zatražiti dokumentiranje sukladnosti s OUZP-om.

Sigurnost osobnih podataka

Agencija se obvezala da će osobne podatke koje prikuplja o vama zaštititi od rizika gubitka odnosno od neovlaštene upotrebe ili neovlaštenog pristupa. Radi zaštite vaših osobnih podataka, Agencija je uvela razuman i prikladan tehnički, fizički i administrativni nadzor.

Pristup osobnim podacima u pravilu je ograničen na osobe koje rade za Agenciju i kojima je pristup potreban u svrhe koje su navedene u ovim Pravilima privatnosti ili kada je to drugačije propisano zakonom. To uključuje članove uprave Agencije, njezinog Odjela za ljudske resurse i Financijskog odjela. Druge osobe koje rade za Agenciju mogu dobiti



pristup samo onim određenim informacijama koje su im neophodne, kao što su one kojima se pruža podrška vašem radu s Agencijom i za Agenciju ili vaše sudjelovanje u Agencijinim aktivnostima, sastancima itd.

Agencija može otkrivati osobne podatke u svrhu zaštite vitalnih interesa osoba koje rade s Agencijom odnosno za Agenciju (primjerice, u slučaju sigurnosnih incidenata ili zdravstvenim radnicima u životno ugrožavajućim hitnim slučajevima), zaštite legitimnih interesa Agencije (primjerice, informacijsko-tehnološke i mrežne sigurnosti) ili ako Agencija smatra da je otkrivanje potrebno radi postupanja u skladu s primjenjivim zakonskim obvezama.

Agencija ima uspostavljene postupke za rješavanje svake sumnje na povredu sigurnosti podataka. Agencija će vas i nadležno regulatorno tijelo obavijestiti o sumnji na povredu kada je njezina zakonska obveza tako postupiti.

Čuvanje osobnih podataka

Agencija će vaše osobne podatke čuvati samo onoliko dugo koliko je to potrebno kako bi se ostvarile svrhe u koje su prikupljeni. To uključuje postupanje u skladu s pravnim, računovodstvenim ili zahtjevima za izvješćivanje. Pri određivanju odgovarajućeg razdoblja za čuvanje osobnih podataka, Agencija uzima u obzir sljedeće:

- količinu, prirodu i osjetljivost osobnih podataka
- potencijalni rizik od štete u slučaju neovlaštene upotrebe ili otkrivanja osobnih podataka
- svrhe obrade osobnih podataka i može li Agencija ostvariti te svrhe na druge načine
- primjenjive pravne zahtjeve.

Sve dok traje vaš poslovni odnos s Agencijom odnosno za Agenciju, vaši se osobni podaci obrađuju u skladu s ovim Pravilima privatnosti.

Kada više ne budete radili s Agencijom odnosno za Agenciju i kada vaše osobne podatke više ne bude potrebno čuvati, Agencija će ih na siguran način uništiti.

Izmjene Pravila privatnosti Agencije

Agencija zadržava pravo ažurirati ova Pravila privatnosti u svakom trenutku. Agencija neće umanjivati vaša prava iz ovih Pravila privatnosti ili ona iz primjenjivih zakona o zaštiti podataka u nadležnostima u kojima Agencija djeluje. U slučaju značajnijih promjena Pravila privatnosti, Agencija će objaviti istaknutu obavijest kada je to prema primjenjivim zakonima dužna učiniti. Pregledajte ova Pravila privatnosti s vremena na vrijeme kako biste bili u tijeku s eventualnim promjenama.



Definicije

Osobni podaci

„Osobni podaci” znači svi podaci koji se odnose na pojedinca čiji je identitet utvrđen ili se može utvrditi („ispitanik”); pojedinac čiji se identitet može utvrditi jest osoba koja se može identificirati izravno ili neizravno, osobito uz pomoć identifikatora kao što su ime, identifikacijski broj, podaci o lokaciji, mrežni identifikator ili uz pomoć jednog ili više čimbenika svojstvenih za fizički, fiziološki, genetski, mentalni, ekonomski, kulturni ili socijalni identitet te fizičke osobe (članak 3. stavak 1., [Uredba \(EU\) 2018/1725](#)).

Posebne kategorije osobnih podataka

„Posebne kategorije” osobnih podataka uključuju osjetljive podatke koji otkrivaju rasno ili etničko podrijetlo, politička mišljenja, vjerska ili filozofska uvjerenja ili članstvo u sindikatu, genetske podatke, biometrijske podatke, podatke koji se odnose na zdravlje ili podatke o seksualnoj orijentaciji pojedinca (članak 9., [OUZP](#)).

HR

www.european-agency.org

